



# ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT Nr. 5

achiziții publice de valoare mică

Cod CPV: 15981100-9



04 ianuarie 2019

mun. Bălți

Prestator de servicii	Autoritatea contractantă
CC „Aqua Trade” SRL, reprezentată prin Director – dl <b>Serghei Șpiniuc</b> , care acționează în baza <b>Statutului</b> , denumit(a) în continuare <i>Prestator</i> , cod fiscal 1007602005520, pe de o parte,	<b>Direcția Generală Financiar-Economică a Primăriei mun.Bălți</b> , reprezentată prin Șef DGFE dna <b>Vera RUSU</b> , care acționează în baza <b>Regulamentului</b> , denumit(ă) în continuare <i>Beneficiar</i> , cod fiscal 1015601000282, pe de o parte,

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- Achiziționarea **Apa potabilă iodată ”Familia Fericită”**, denumit în continuare bunuri.
- Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
  - Anexa nr.1.
- Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să livreze Beneficiarului bunurile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

## 1. Obiectul Contractului

- 1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta bunurile/serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2. Beneficiarul se obligă să achite bunurile, livrate de Prestator.
- 1.3. Calitatea Bunului/serviciului se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Bunurile livrate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.
- 1.4. Termenul de garanție pentru Bunul/serviciul livrat este stabilit de legislația în vigoare.

## 2. Termeni și condiții de prestare a bunurilor

2.1. Livrarea bunurilor se efectuează de către Prestator în următoarele condiții:

a) **Bunurile vor fi livrate între orele 8-00 -17-00 de luni până vineri (în afara zilelor de sărbătoare). Pauza de masă între orele 12-00- 13-00;**

2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor include:

1. *Factura fiscală.*

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului în termen de 5 zile după prestarea bunurilor. Prestarea bunurilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

## 3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul livrării bunurilor conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, constituie **10450,00 lei ( Zece mii patru sute cincizeci lei 00 bani ) pentru 12 luni.**

3.3. Achitarea se efectuează conform facturii fiscale în termen de 30 zile calendaristice.

3.4. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul Prestatorului indicat în prezentul Contract.

## 4. Condiții de predare-primire

4.1. Bunurile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

- a) Cantitatea bunurilor corespunde informației indicate în documentele de însoțire al prezentului Contract;
- b) calitatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație;

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea bunurilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.3 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 9.3.

## 5. Standarde

5.1. Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## 6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să livreze bunuri de calitate;
- b) să livreze bunuri în volumul și în termenii indicați în prezentul Contract;
- c) să asigure integritatea și calitatea Bunurilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Beneficiar;
- d) să asigure igienizarea a 2 (două) culere gratis.

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Bunurilor livrate , respectînd modalitățile și termenele indicate în pct 3.3.

## **7. Forța majoră**

- 7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).
- 7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.
- 7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **8. Rezilierea**

- 8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.
- 8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:
  - a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Bunurile, prevăzute în prezentul Contract;
  - b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
  - c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Bunurilor;
  - d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.
- 8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.
- 8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

## **9. Reclamații**

- 9.1. Reclamațiile privind volumul Bunurilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Beneficiarului.
- 9.2. Pretențiile privind calitatea Bunurilor prestate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate.
- 9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.
- 9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile lucrătoare, să înlătore deficiențele în conformitate cu cerințele Contractului.
- 9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.
- 9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîrziere sînt suportate de partea vinovată.

## **10. Sancțiuni**

10.1. Pentru refuzul de a presta Bunurile prevăzute în prezentul Contract, Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 10% din suma totală a contractului.

10.2. Pentru prestarea cu întârziere a Bunurilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 10 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârziere depășește 10 zile lucrătoare, se consideră ca fiind refuz de a presta Bunurile prevăzute în prezentul Contract și Prestatorului i se va aplica penalitate în conformitate cu pct. 10.1. din prezentul contract.

10.3. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 10% din suma totală a prezentului contract.

## 11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Furnizorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate;

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## 12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Beneficiar și Prestator.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Trezoreria de Stat, fiind valabil pînă la 31 decembrie 2019.


12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "04 ianuarie 2019".

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților:

Prestator CC "AquaTrade" SRL	Beneficiar Direcția Generală Financiar-Economică a Primăriei mun.Bălți
<p>Adresa poștală: str. Aerodromului 14A, mun. Bălți.                      Telefon: 0231 54562                      Banca: BC „Mobiasbanca Groupe Societe Generale SA”                      Cod IBAN: MD82MO2224ASV80795257100</p> <p>Cod bancar: MOBBMD22                      Cod fiscal: 1007602005520</p>	<p>Adresa poștală: str.Independenței, nr.1 mun.Bălți                      Telefon: 0-23154657                      Banca: Ministerul Finanțelor – Trezoreria de Stat                      Cod IBAN: MD53TRPDAA339110A14250AB                      Cod: TREZMD2X                      Cod fiscal: 1015601000282</p>

Semnăturile părților

Prestator CC "AquaTrade" SRL	„Beneficiar” Direcția Generală Financiar-Economică a Primăriei mun.Bălți
<p>Semnătura autorizată:</p>  <p>Serghei Spiniuc</p> <p>L.Ș.</p> 	<p>Semnătura autorizată:</p>  <p>Rusu Vera Șef DGFE</p> 

Înregistrat în  
Trezoreria de Stat  
Data:

Anexă nr. 1  
la Contract nr. 5  
din „04” ianuarie 2019

**SPECIFICAȚIA BUNURILOR**  
Cod CPV 15981100-9

	Denumirea Bunurilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Prețul cu TVA	Suma totală cu TVA	Alte
1	Apă potabilă iodată "Familia Fericită" 19l	But.	190	55,00	10450,00	
Total					10450,00	

Semnăturile părților

Prestator <b>CC "AquaTrade" SRL</b>	„Beneficiar” <b>Direcția Generală Financiar-Economică a Primăriei mun.Bălți</b>
Semnătura autorizată:  <b>Serghei Șpiniuc</b>	Semnătura autorizată:  <b>Rusu Vera Șef DGFE</b>
L.Ș.	

Anexă nr. 2  
la Contract nr. 5  
din „04” ianuarie 2019

**SPECIFICAȚIA BUNURILOR**  
Cod CPV 15981100-9

	Denumirea Bunurilor				Suma totală cu TVA	Alte
1	Produse suplimentare gratis				950,00	
Total					950,00	

**Semnăturile părților**

Prestator	„Beneficiar”
CC „AquaTrade” SRL	Direcția Generală Financiar-Economică a Primăriei mun. Bălți
Semnătura autorizată:  Serghei Șpiniuc	Semnătura autorizată:  Rusu Vera Șef DGFE
L.Ș.	L.Ș. 